



# Building Nunavut Together

כָּל־אַיִל

6-ԲՀԿՑԱԾԱԾԵ ԼԵԼԵՇԴՐԱԳԱՐԴԸ  
ՀՀՌԱՋԵԿԱՐԸ 2022

# Katujjiluta

*Sixth Assembly Mandate 2022*



# የኢትዮጵያ ቤትና የሚገኘውን የግዢርንጻል አገልግሎት

# Premier's Message

ԼԵՆԾԾԴԱՌՈՒԾԵՐԸ ՀԱՅՔՆՈՎԵՐԸ ԼԵՆԾԾԾԴԱԼԱՐ ԷՋԱՐՎԼԱԾ - ԱՇԽՋՐԻ  
ԽՎՃԱՐՎԼԱԾ ԿԿԱԿԱՋԱԶԱԳԾԵՐԸ ՃԱՐԾՈՒԾՈՒԾ ՎԱՐԱՅՈՒՄԱՌՈՒԾ ՍՊԼԱՏԾ  
ԷՋԾԾԿԱՐՎԱՌՈՒԾ - ՔՅԱԲԾԼԵՆԾԾԾՈՒՆ ԿՃԱՄԱՏԾԵԿՎԱԿՆ ԱՋԱԾ

A note was posted on one of the walls of the room where we held our mandate development sessions in Cambridge Bay, it provided inspiration to all of us grappling with the big questions of how to set the priorities for our government. It stated, "manifesting the courageous dream."

I truly feel that this mandate is the embodiment of a courageous dream.

For the first time in our territory's history, the Government of Nunavut's mandate was developed through a historic dialogue between all Members of the Legislative Assembly (MLA), the leadership of Nunavut Tunngavik Inc. and Nunavut's three Regional Inuit Organizations. As such, this mandate is a testament to our consensus governance model and our joint commitment to work collaboratively and cooperatively towards a better territory. This approach reflects the Inuit Societal Value of Tunnganarniq, or "fostering good spirits by being open, welcoming and inclusive."

Working together, as a united voice, makes us a stronger Nunavut. When we leverage all our resources towards a common cause we can have the strength to achieve unprecedented results for our people. Aajiiqatigiinniq, "decision making through discussion and consensus," is the principle that guides this approach. As Nunavut approaches devolution, the next chapter in our territory, it becomes even more important to work towards the same direction.

ርሱስ የሚገኘውን ስምምነት በመረጃው እንደሆነ የሚያሳይቷል፡፡



As MLAs when we sit in the legislative assembly we sit in a circle – the room is designed to echo the structure of our consensus governance model – a model that reflects Inuit Societal Values. Sitting in a circle is a reminder that every voice matters – that we are all part of a single whole. This mandate is a continuation of that trajectory, it signals a commitment to a renewed relationship based on mutual respect and a pathway towards joint action to achieve real change.

The mandate development showed us that our goals are aligned, together we identified five key priority areas for our government:

- Aging with dignity in Nunavut;
  - Expanding the housing continuum;
  - Enabling health and healing;
  - Reinvesting in education; and
  - Diversifying our local economies.

Together, we have the power to tackle the big issues, we have the resources to achieve significant change. Nunavut has always been a promise, not only as a homeland for Inuit, but as a symbol of what can be achieved despite systemic challenges.

I look forward to implementing this mandate in partnership with my cabinet, all regular MLAs and Nunavut's Inuit organizations – I know working together for a common cause, Piliriqatigiinniq/Ikajuqtigiinniq, we can manifest the courageous dream for the territory that we hope for.

Qujannamiik.



CdJL ↗c

## *Our Vision*

የዚህን ሂደት የሚከተሉት አገልግሎቶች ተስተካክለዋል፡፡

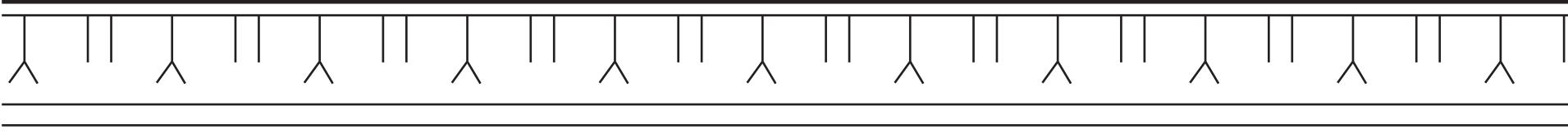
ԱՀԿԳԵԳՏԼՈՇՏՀԵ.

We must look back to see where we have come from, even as we prepare to move forward at an accelerating pace.

Our young territory of Nunavut was founded with pride in Inuit identity and a drive for self-determination. We have a legacy of resistance and perseverance as survivors of colonialism, intergenerational trauma, residential schools, forced relocation, and loss of culture and language.

Nunavut is ready for transformational change and our government is confident in our collective ability to achieve it. We are determined to revitalize and realize our shared vision for our territory.

We have much to do.



የዕለታዊነቱ በጥሩ ማስረጃ የሚገኘውን አጭር የሚያሳይ የሚከተሉት ደንብ በመሆኑ የሚያሳይ ይችላል፡፡

ለብርሃን ደንብ በየመስቀል ስራውን እንደሚከተሉ ሲሆን የሚሸጠው ይህንን የሚከተሉት ማረጋገጫ የሚያሳይ ይችላል፡፡

We will invest in providing care for aging Nunavummiut so our grandparents and parents can live their last years in dignity, closer to family in our territory.

Many of our homes are overcrowded and in need of repair. We will invest in new construction methods and partnerships to increase the range of housing options available to Nunavummiut.

Access to healthcare and mental health supports is crucial to well-being. We will invest in training and community-led programs to ensure that more local and culturally relevant services are available.

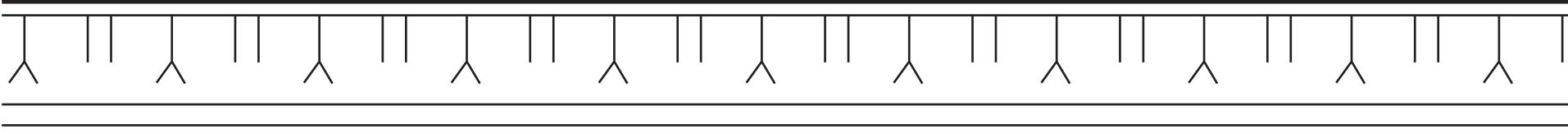
Our youth have spoken about their hopes and needs. We will invest in the supports that children and youth need to strengthen self-esteem, develop healthier relationships, gain education and employment, and build a meaningful future.

Nunavummiut are capable people with many skills and abilities. We will invest in sustainable local economies that, along with education and training, will provide more job opportunities and enrich our communities.

ՃՈՃԱԾ ՀՅԱՆՏԱՐԵԿԸ. ԹԱՐՄՆՈՒՅՑ ՏԱՐՄՆՈՒՅՑՆԵՐԸ ԲԻՑԾԱԾՈՎ ԱՅ  
ԷԼԱՐՄԱՆՐԱԾԾՈՎ ԲԱԺՄԱՆՐԱԾԾՈՎ ԴԱՄԱՆՐԱԾԾՈՎ ԵԼԱՐՄԱՆՐԱԾԾՈՎ  
ՂՅԱՆԵՐՆԱԾԾՈՎ ՏԱՐՄՆՈՒՅՑՆԵՐԸ ԴԵՐՄԱՆՐԱԾԾՈՎ ԵԼԱՐՄԱՆՐԱԾԾՈՎ  
ՀՐԱՄԱՆՆԱԾԾՈՎ ՏԱՐՄՆՈՒՅՑՆԵՐԸ ԴԵՐՄԱՆՐԱԾԾՈՎ ԵԼԱՐՄԱՆՐԱԾԾՈՎ.

We are seeing the early impacts of a changing climate in our Arctic home. Inuit have always drawn comfort and strength from our land. We will invest in infrastructure and a diversified economy in ways that preserve our land and protect the wildlife around us.

Inuit are welcoming people. Our land is now home to people from diverse backgrounds who recognize the opportunity in Nunavut and are contributing to a brighter future for our territory.

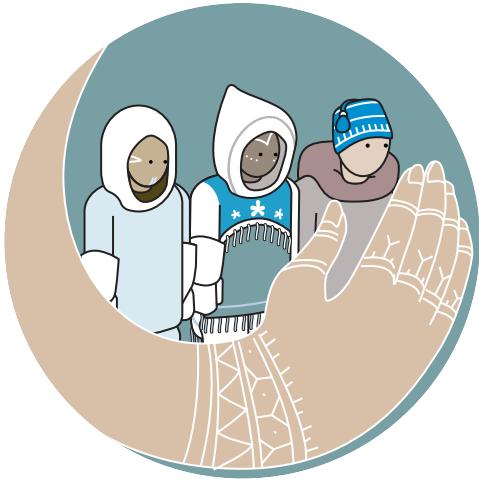


As your government for the next four years, we will work in unity. We bring new energy, new ideas, and a renewed spirit of collaboration. We know that we are stronger together and cannot achieve our objectives alone.

Our government has unprecedented opportunities to work collaboratively with Inuit organizations and with other levels of government to achieve tangible outcomes. We will be bridge-builders in developing enduring partnerships that will improve the daily lives of Nunavummiut and lay strong foundations for the future.

# Δεδαφή Λέξηρα

# *Inuit Societal Values*



ΔΦΨΗ ΟΠΤΙΚΑ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΑΤΑ

▷ԱՐՆԵՑՎԱԾԱԾ, ԱԾՐԴԿԱԾԱԾ ԱՐԴԾԸ ՀԱՐՆԵՑՎԱԾԱԾ.

## Inuuqatigiitsiarniq:

Respecting others, relationships and caring for people.

As with other governments before us, we will be guided by eight Inuit societal values:

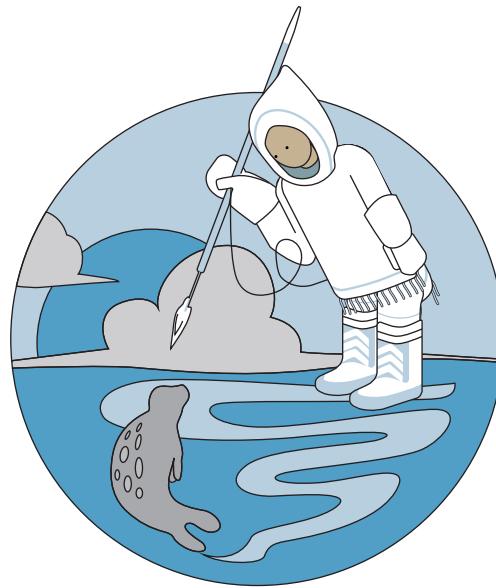


സംഗ്രഹം

▷ Δ<sup>a</sup>σ<sup>b</sup> ∧ γΔσ<sup>b</sup>δ<sup>c</sup>, ΔcΔ<sup>a</sup>γ<sup>a</sup>σ<sup>b</sup> ΔC<sup>a</sup>γ<sup>a</sup>β<sup>b</sup>γ<sup>c</sup>σ<sup>c</sup>▷.

## Tunnganarniq:

Fostering good spirits by being open, welcoming and inclusive.

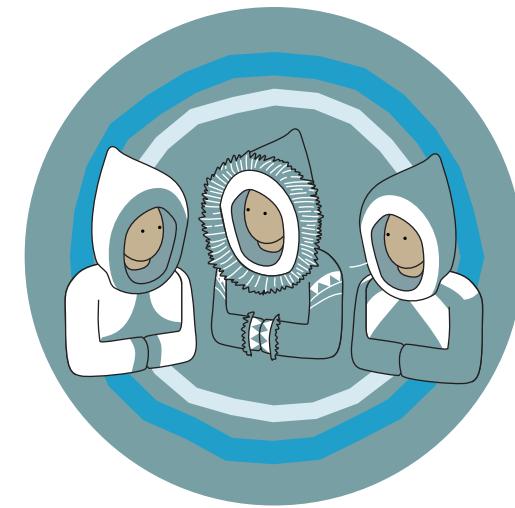


ʌŋqurisib:

Δc'cŋaσb, Δt'sbŋŋaσc, ʌŋlɔc maf'bsbŋŋaσb ʌŋyŋŋaσb.

Pijitsirniq:

Serving and providing for family and/or community.

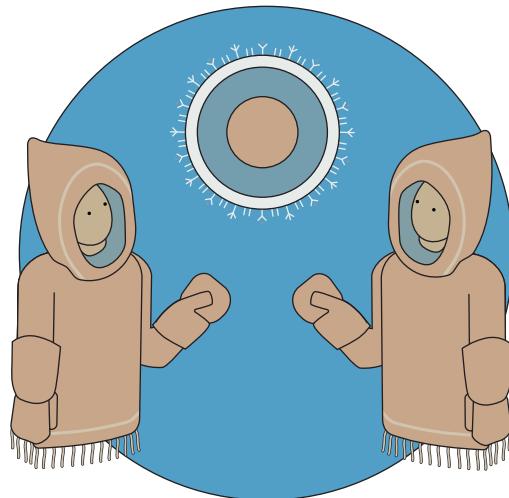
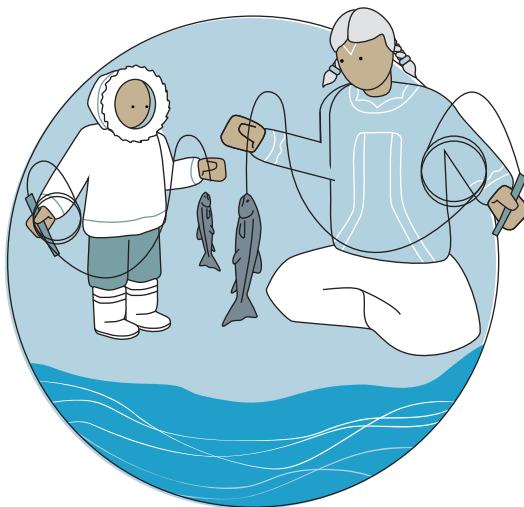


ʌŋbŋl̥isib:

Δr'lc'ds'bŋl̥c, ʌŋb'ns'bŋl̥aσbdc, ʌŋlɔc ʌŋn'bŋl̥aσbdc.

Aajiiqatigiinniq:

Decision making through discussion and consensus.



## አርተኞችና ማረጋገጫ

## Pilimmaksarniq/Pijariuqsarniq:

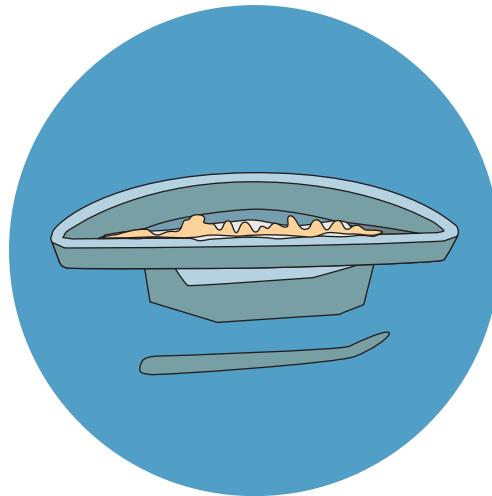
Development of skills through observation, mentoring, practice, and effort.

## Λεπτομέρια σχέσης / Δεξιότητα σχέσης:

ΔԵՎճԵՐԻ՞ԱԾՔ ԱՅՆԻՇԿԱՌԸ ԱՌԱՆՋԱՎԾԱԾՔ ԱԿԵԲԱՋԵՎԿԵԾ.

## Piliriqatigiinniq/Ikajuqtigiinniq:

Working together for a common cause.



## Qanuqtuurniq:

Being innovative and resourceful.



Δέλταστική σειρά, ή Λεπτομερής σειρά, ή Διαδικτυακή σειρά.

## Avatittinnik Kamatsiarniq:

Respect and care for the land, animals and the environment.

ԵՐԱՎՈՒՅԻՆ ՏԵՇԻՄ ԱՎԱՐԱՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

We will also continue to make government more effective and relevant through Inuit Qaujimajatuqangit and Inuit Societal Values within legislation and policy.



# የኢትዮጵያ ማኅበር

# *Our Priorities*

ዕጋልፎችንና ስራውን በዚህ አገልግሎት የሚከተሉት ሰነድ የሚያስፈልግ ይችላል፡፡

- $\Delta^a \sigma \sqsubset \Gamma \vdash C \triangleleft \sigma^a \Delta \wedge \Gamma \triangleright \sigma^a \vdash \sigma \otimes \Gamma;$
  - $\Delta \Gamma \vdash C \triangleleft \sigma^a \Delta \triangleleft \sigma^a \Gamma \vdash C \sigma^a \Delta \Gamma \vdash C \sigma^a;$
  - $\Delta \sigma \triangleleft \sigma^a \Gamma \vdash C \sigma^a \Delta \sigma \triangleleft \sigma^a \Gamma \vdash C \sigma^a;$
  - $\dot{\rho} \sigma \Delta \sigma \triangleleft \sigma^a \Gamma \vdash C \sigma^a \Delta \sigma \triangleleft \sigma^a \Gamma \vdash C \sigma^a; \Delta \sigma \triangleleft \sigma^a \Gamma \vdash C \sigma^a;$
  - $\Delta \Gamma \vdash C \sigma^a \Delta \sigma \triangleleft \sigma^a \Gamma \vdash C \sigma^a.$

Կառավարությունը պատճենաբառ է առ պատճենաբառ և պատճենաբառ է առ պատճենաբառ:

We have identified five urgent priorities to achieve meaningful improvement in the lives of Nunavummiut over the next four years and to lay the foundations for transformative change for future generations:

- Aging with dignity in Nunavut;
  - Expanding the housing continuum;
  - Enabling health and healing;
  - Reinvesting in education; and
  - Diversifying our local economies.

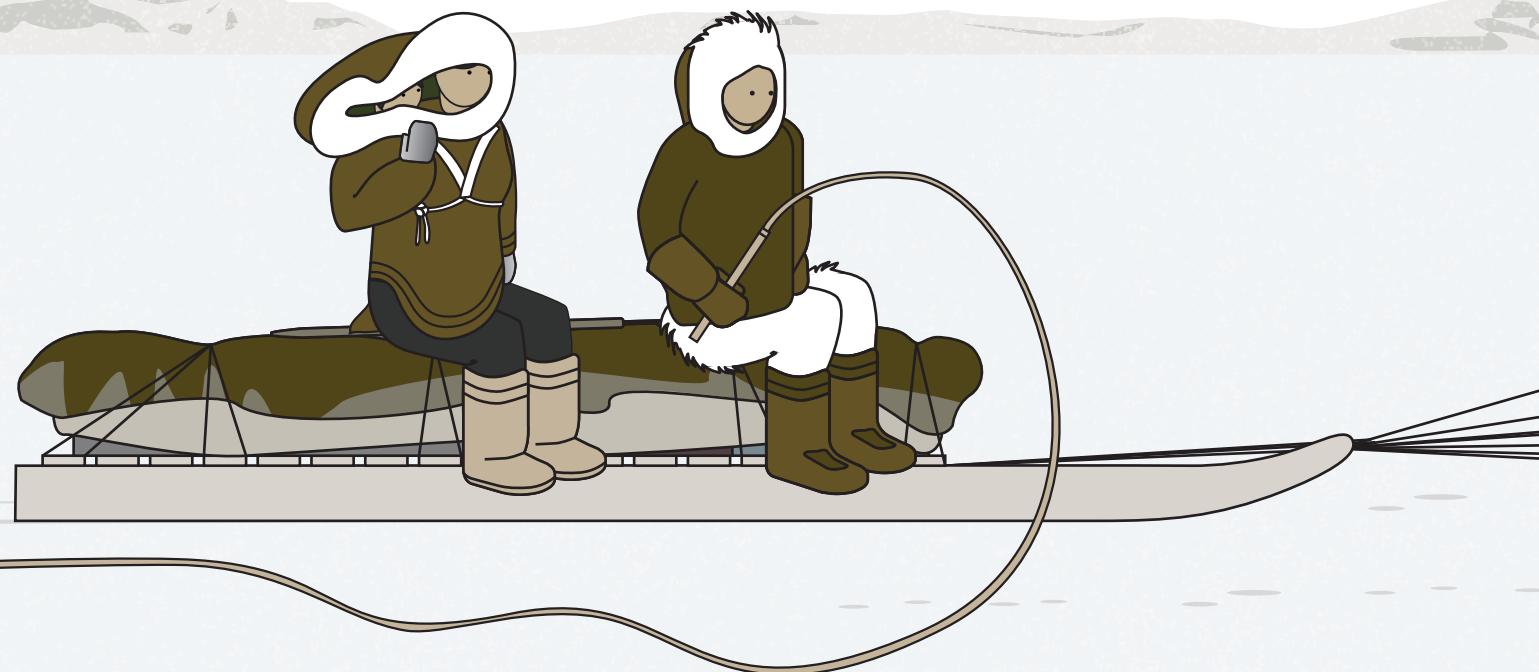
The issues we must address together are deeply-rooted, inter-related and difficult to resolve.

ናዚያደንበኑ ተረጋግጧል፡ እናዚያደንበኑ ተረጋግጧል፡ እናዚያደንበኑ ተረጋግጧል፡



We recognize that these issues have continued to impact Nunavummiut for decades. Previous governments have endeavoured to make progress in each of these areas and our administration will advance this work by:

- Taking bold and practical action;
  - Maximizing the opportunities to establish enduring partnerships for initiatives in the short, medium and long term;
  - Reviewing and refreshing existing strategies and plans in order to focus efforts and move forward more rapidly on our priorities;
  - Emphasizing actions that have the potential for tangible outcomes in more than one priority area; and
  - Ensuring that the public service is optimally-structured, staffed and supported to deliver on our priorities.

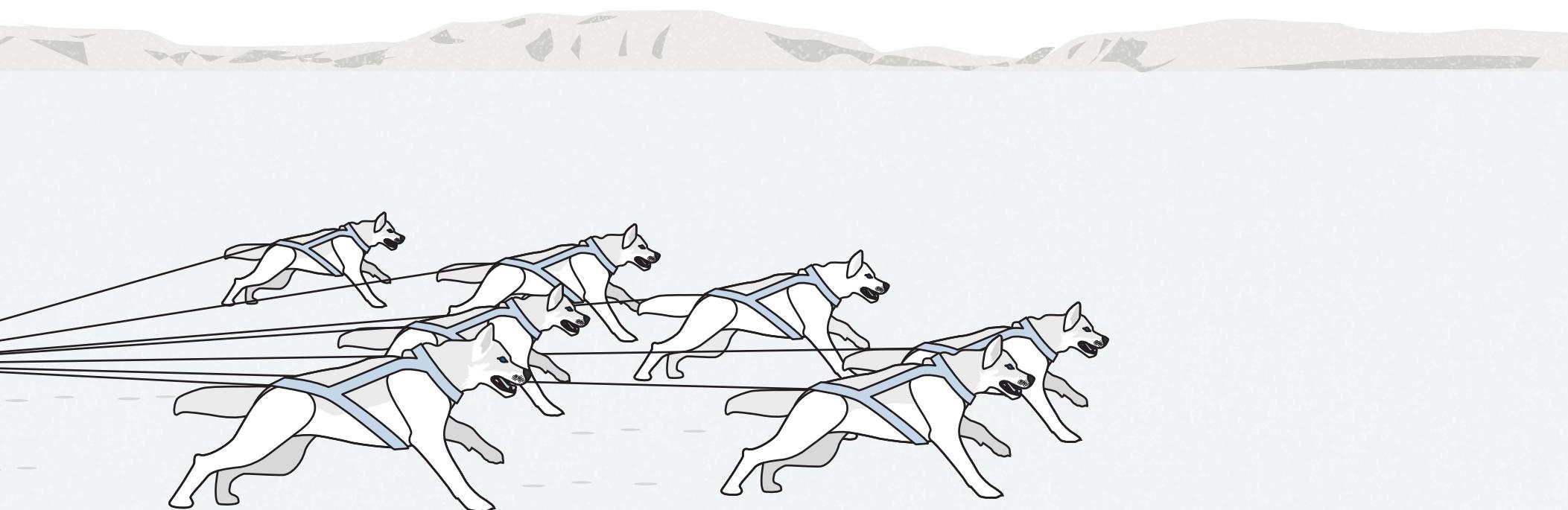


ರුජ්පරැගුන්බාගුන් ත්‍යාම්ක්වේදැයුලුස් න්‍යාරිභුඩුස්ල් ඇඟ්ස්  
රුජ්ස්ඩුඡුල්කුඩ්ම් බලුල්බාගුන් අග්‍රීරුස් මෙධුග් දොද්  
ද්බෙද්ල්බාගුරාස් ඇඩුර්ඩුස්ල්. න්‍යාස්ල්ස් ඇග්‍රුඩුස්ල්  
න්‍යාස්ල්ස්ඩ්බාස්ස්ල් ධාද් දොද් පෙදුරාරාස්. උදා රුජ්ස්ඩුගුඩ්ස්:

- දොද් ඇඩුරාර්ම් ඇස්ක්ඩුරාර්ම් න්‍යාරිභුඩුස්ඩ්ල් න්‍යාස්ල්ස්  
න්‍යාස්ල්ස්ඩ්ල්ස්ඩ්ල්;
- ඇස්ක්ඩුඡුඩුස් ලැංකුලුඩුස් ධාද් ඇඩුබෙද්ල්ම් න්‍යාස්ල්ස්  
ඩ්ල්ස්ල් ලුජ්ඩ්ල්ස්ල්; ඇල්ල
- න්‍යාස්ල්ස්ඩ්ල් ධාංඩුඩුරාරාස් එඩුල්ස්ඩ්බාස්ස්ස්ල්ස්ල්  
ඇප්ප්ල්රැඩ්ල්ස්ල් ඇඩුර්ඩුස් ලැංඩුරාරාස් ත්‍යාම්ඩ්රුඩ්ල්ස්ල්  
මෙධු එඩුල්ස්ඩ්ල්.

Progress towards strategic outcomes in each of our priority areas depends on addressing gaps in Nunavut's Inuit labour force and infrastructure. It relies on reclaiming and strengthening our Inuit identity. We will prioritize:

- Inuit language and culture to strengthen our foundations and our resilience;
- Education and training for employment and self-reliance; and
- Innovative construction methods to increase efficiency and decrease the costs of infrastructure for healthy communities and economic development.



Δερτλոპά<ερσά> Δερσά>

# *Aging with dignity in Nunavut*

የዕለታዊነት በኋላ ስራውን እንደሚከተሉ የዕለታዊ ስራውን የሚከተሉ ይችላል  
በዚህ በኋላ ስራውን የሚከተሉ የዕለታዊ ስራውን የሚከተሉ ይችላል

We will invest in providing care for aging Nunavummiut so our grandparents and parents can live their last years in dignity, closer to family in our territory.





# Δερτίλης Σάββας & Δόσσις Διεύθυνσης Δερτίλης

# *Aging with dignity in Nunavut*

## ፩፭፻፬ ተቋርጓል አገልግሎት ስራውን እና የሚከተሉት ስምዎች



## Strategic outcomes

- Improvement in daily life for Nunavummiut who are aging
  - Enhancements to long-term care facilities and supports for independent living
  - Fewer Inuit Elders relocated from their home communities
  - More Inuit employed as caregivers for Elders
  - Better mental health, physical health, and well-being for those who are aging
  - Enduring partnerships with Inuit organizations, communities, and the non-profit sector to enable Nunavummiut to age with dignity and care

‘ԵԹԱԾՐՎՎԾԾՈՇՎԵԿՆԵՐԸ ՀՅԱՂՎԵՎԵԿՆԵՐԸ ԿՐՎԵԿՆԵՐԸ’



## **Actions to make progress towards these outcomes**

We will:

- Develop a comprehensive Elder and senior care strategy and implementation plan with broad input from Elders, families, communities, and partners
  - Expedite the construction of regional long-term care facilities with capabilities to meet the needs of Nunavummiut with complex care needs
  - Expand and/or renovate existing continuing care facilities
  - Provide culturally- and linguistically-relevant training for staff working in continuing care facilities
  - Enhance supports to improve daily life in continuing care facilities
  - Encourage community-based initiatives to provide Elders/ seniors programming and supports for independent or assisted living
  - Enable Elders to access more country food

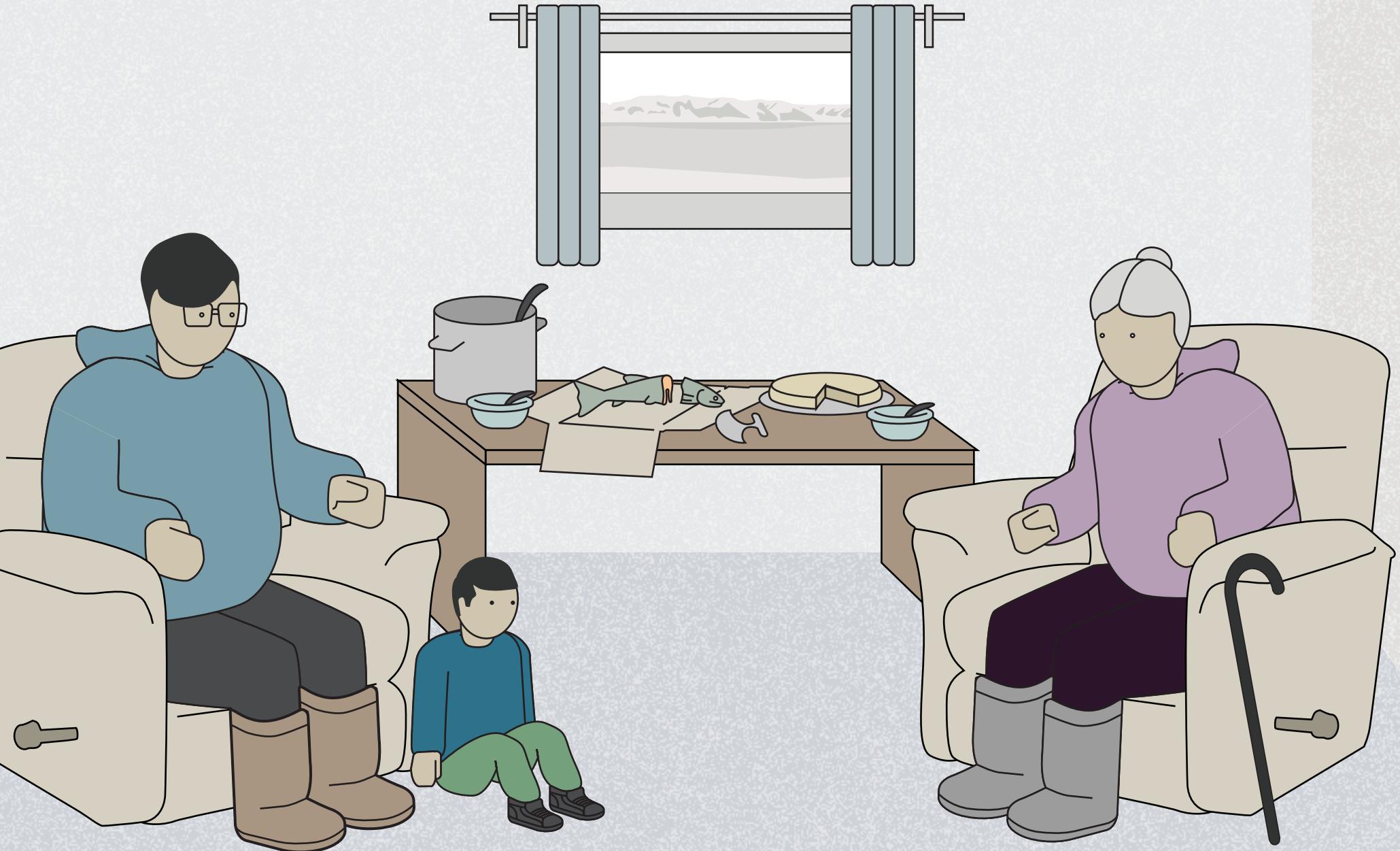
$\Delta \vdash \Delta \leftarrow \sigma \rightarrow \alpha \Box J$ :

- ለእናገድ በግብር የሚከተሉት አገልግሎቶች የሚከተሉት ስምምነት መረጃዎችን የሚያሳይ
  - ከጠቅምች የሚከተሉት ስምምነት መረጃዎችን የሚያሳይ
  - የሚከተሉት ስምምነት መረጃዎችን የሚያሳይ

#### **Actions that are already underway:**

We will:

- Complete the renovations and reopen the Iqaluit Elders Home to repatriate Elders;
  - Build the planned long-term care facility in Rankin Inlet; and
  - Accelerate the development of purpose-built housing units for Elders/seniors.

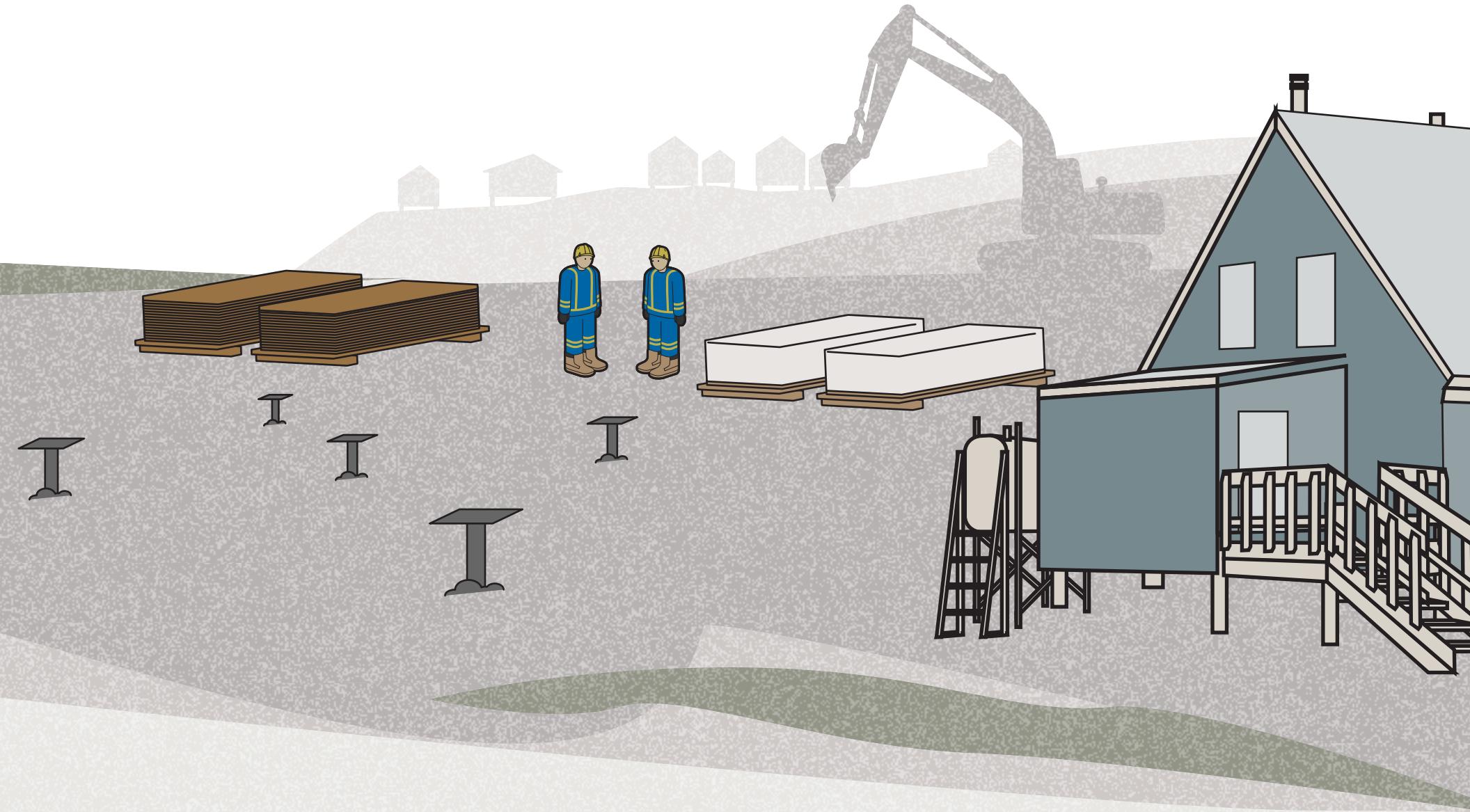


# *Expanding the housing continuum*

የዕለታዊ ሪፖርት የሚከተሉትን በቻ እንደሆነ የሚያስፈልግ ይገልጻል፡፡

We will invest in new construction methods and partnerships to increase the range of housing options available to Nunavummiut.





# *Expanding the housing continuum*

፳፻፲፭ የፖ.ስት.ሪ.ስ. አዲስአበባ



## **Strategic outcomes**

- Reduced homelessness
  - More family violence shelters, youth shelters, and transitional housing
  - At least 1,000 units of all types added to the stock of affordable housing and continuum of housing options
  - More Nunavummiut renting or purchasing their own homes
  - Increased employment of Inuit in local housing construction and maintenance
  - Enduring partnerships with Inuit organizations, the private sector, and other levels of government to expand the housing continuum



ΔΛΔ<▷⁹σ◀⁹b▷Jc;

- የጤዥልልጠበበ ይኩስኩበኩም ሰርጻውን ተግባራውን ነው  
በሸፍናውንናበሸፍናው ዘዴር ስርጻውን ነው  
ይደረኝነትፈጸም ስርጻውን ስርጻውን ነው
  - ለሱስቶች ስርጻውን በመ ለርጻውን ስርጻውን ሰርጻውን  
አገልግሎት ስርጻውን ነው ዘዴር ተግባራውን
  - የጥናዋልጠበበ ለሱስቶች ስርጻውን በመ ለርጻውን ስርጻውን  
ሸፍናውን ዘዴር ስርጻውን ነው
  - የጥናርጻውን በመ ለርጻውን ስርጻውን በመ ለርጻውን ስርጻውን  
አገልግሎት ስርጻውን ነው ስርጻውን ስርጻውን  
አገልግሎት ስርጻውን ነው ስርጻውን ስርጻውን  
የጥናዋልጠበበ ስርጻውን ስርጻውን ነው
  - ለሱስቶች ስርጻውን በመ የጥናዋልጠበበ ስርጻውን  
አገልግሎት ስርጻውን ነው
  - የጥናውን በመ ለርጻውን ስርጻውን በመ ለርጻውን  
አገልግሎት ስርጻውን ነው
  - የጥናውን በመ ለርጻውን ስርጻውን በመ ለርጻውን  
አገልግሎት ስርጻውን ነው
  - የጥናውን በመ ለርጻውን ስርጻውን በመ ለርጻውን  
አገልግሎት ስርጻውን ነው

### **Actions to make progress towards these outcomes**

We will:

- Identify options for housing those without homes in collaboration with communities and partners in poverty reduction
  - Improve the process for allocating social housing units to Nunavummiut
  - Review and improve the delivery of Government of Nunavut staff housing
  - Prioritize actions to encourage residents to move from Government of Nunavut staff housing and social housing into affordable rental units or homes of their own
  - Improve and reinvest in home ownership assistance programs
  - Renovate or repurpose existing buildings for use in the housing continuum
  - Incentivize the use of Inuit labour in housing construction and maintenance
  - Prioritize projects and contracting methods that involve partners, support local businesses, add to community economies, and customize approaches in response to local capabilities and needs

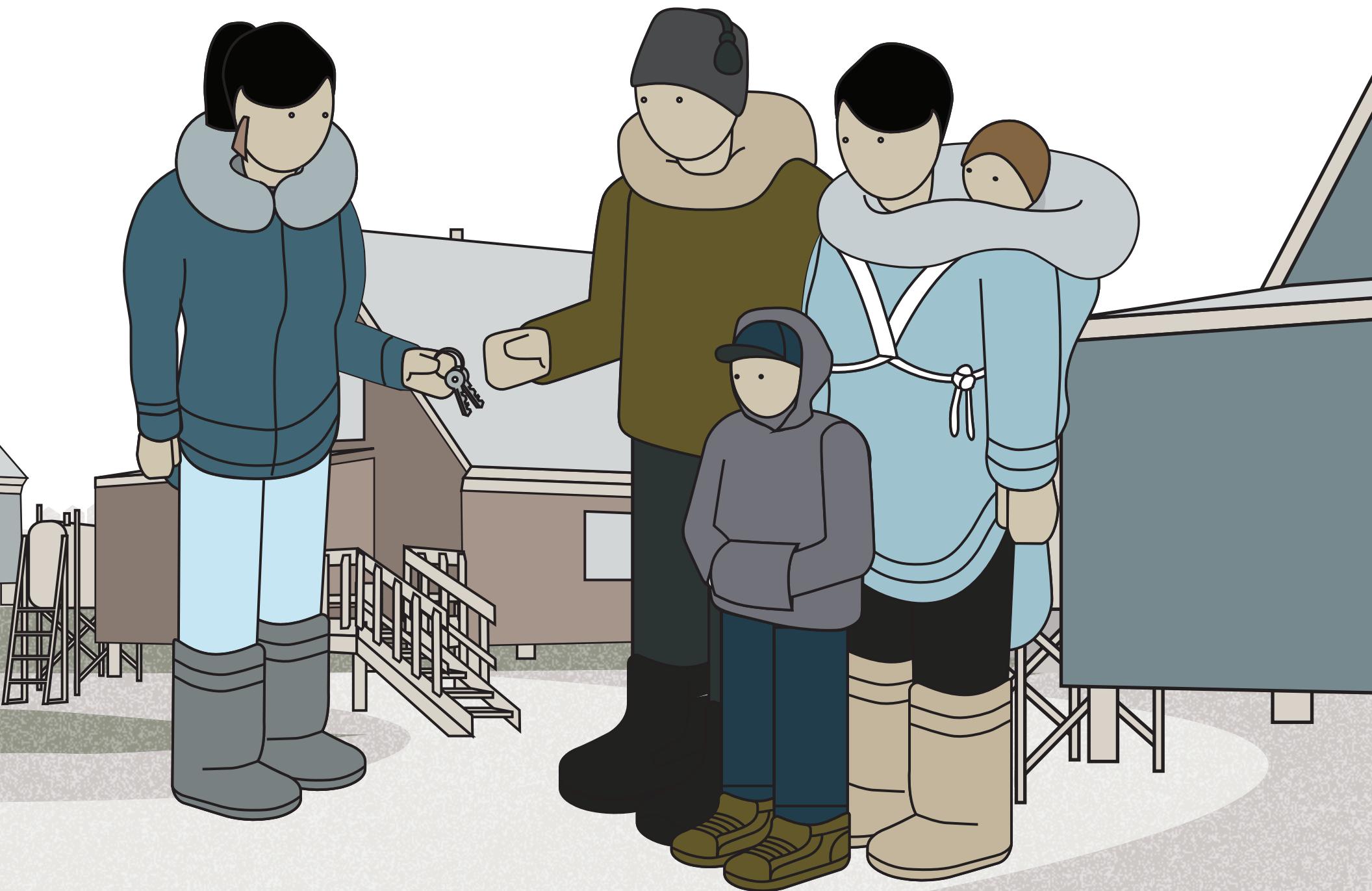
- ԵՌՎՀՈՒՆԵՐՈՒՄ ԱՌՎԵՇՎԵՇՏՎԱՐԿ ԱՐԿԱՎԱՐԿԾԵՑ, ԵՌՎԱՆԵՐԾԵՑ  
ԱՌՎԵՇՏՎԱՐԿ ԱԲՎՀՆԵԾԾԵՐՈՒՄ ՏԵՌԵՎԵՇՏՎԱՐԿ ՔԱՆԴԵՆԵՐՈՒՄԾԵՑ  
ԱՐՎԵՇՏՎԱՐԿ ԹԱՉԵՎԵՇՏՎԱՐԿ ԱՌՎԵՇՏՎԱՐԿ, ԹԱՉԵՎԵՇՏՎԱՐԿ  
ԹԱՉԵՎԵՇՏՎԱՐԿ ԱՌՎԵՇՏՎԱՐԿ, ԿԵՐԱՐԿ ԱՌՎԵՇՏՎԱՐԿ; ԷԼԵՎ
  - ԱՌՎԵՇՏՎԱՐԿ ԿՈՎԵՇՏՎԱՐԿ ԿՈՎԵՇՏՎԱՐԿ ԱՌՎԵՇՏՎԱՐԿ  
ԱՌՎԵՇՏՎԱՐԿ ԱՌՎԵՇՏՎԱՐԿ ԱՌՎԵՇՏՎԱՐԿ ԹԱՉԵՎԵՇՏՎԱՐԿ  
ԹԱՉԵՎԵՇՏՎԱՐԿ ԱՌՎԵՇՏՎԱՐԿ ԿՈՎԵՇՏՎԱՐԿ ԿՈՎԵՇՏՎԱՐԿ.

#### **Actions that are already underway:**

We will:

- Continue to add to the stock of affordable, multi-residential housing units with the support of federal funding partners to offset the costs of acquiring land, refurbishing buildings, and constructing the units; and
  - Expand trades training and apprenticeships for local housing construction and maintenance.





# ለኩል የስኩል በኩል ልማት የኩል የሚገኘውን ስራውን ኩል የስኩል በኩል ልማት የኩል የሚገኘውን ስራውን

## *Enabling health and healing*

የአገልግሎት ስራውን ማረጋገጫ ለሚገኘውን ስራውን ማረጋገጫ  
ለመፈጸም ይፈጸማል የሚገኘውን ስራውን ማረጋገጫ ለሚገኘውን ስራውን  
የሚገኘውን ስራውን ማረጋገጫ.

We will invest in training and community-led programs to ensure that more local and culturally relevant services are available





ለተወሻ የሚገኘውን በጥሩ ንግድ የሚከተሉ ይችላል፡፡

# *Enabling health and healing*

፳፻፲፭ የፖ.ስት.ሪ.ሮ. አዲስአበባ

- ሰዕስ ቅርንጫስ ስራው ሰዕስ የሚሸጠው እና ሰዕስ ስራው ሰዕስ የሚሸጠው እና
  - ሰዕስ ሰዕስ
  - ሰዕስ ሰዕስ
  - ሰዕስ ሰዕስ
  - ሰዕስ ሰዕስ
  - ሰዕስ ሰዕስ

## Strategic outcomes

- Inuit-specific mental health programs and services
  - More Inuktitut-speaking counsellors
  - More Inuit employed in delivering healthcare, mental health, and addictions programs and services
  - Better health and mental health outcomes over time
  - Enduring partnerships with Inuit organizations, the non-profit sector, and other levels of government to improve health and mental health programs, services and outcomes for Nunavummiut

ΔΛΔ<▷⁹σ◀⁹b▷J⁹:



### **Actions to make progress towards these outcomes**

We will:

- Investigate and implement trauma-informed practices in healthcare and education
  - Encourage and support models of wellness and well-being that are grounded in Inuit identity
  - Expand education and training programs that provide Nunavummiut with the necessary qualifications for professional and paraprofessional work in healthcare, mental health, and addictions treatment
  - Expand opportunities, training, and formal recognition for Inuit to provide culturally- and linguistically-relevant mental health and well-being programs and services
  - Engage and recognize more Elders and other community members as advisors, local counsellors for Inuit, and in programming on the land
  - Promote and provide long-term core funding to support and expand effective models for community-led programs and services



ΔΛΔ<▷¤σ◀¤¤▷J¤;



#### **Actions that are already underway:**

We will:

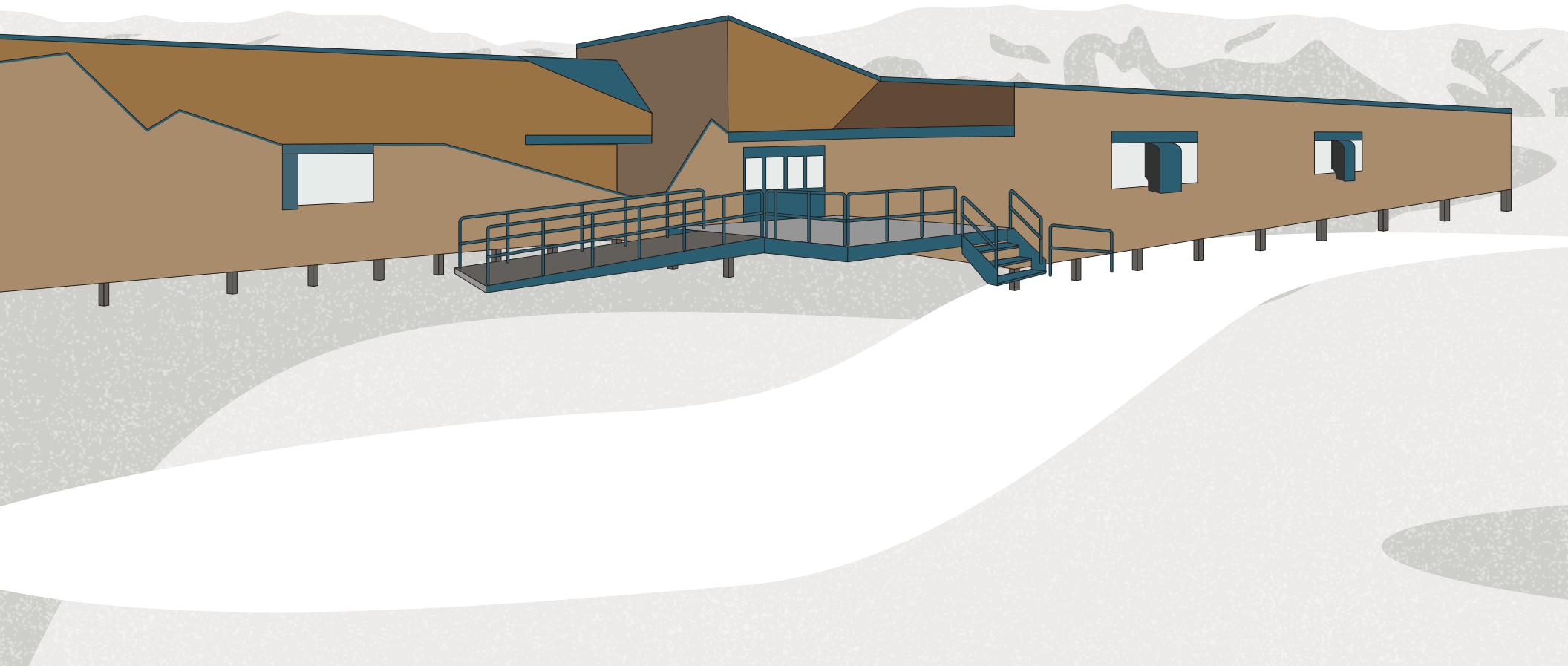
- Develop a long-term mental health and addictions strategy to guide and support phased implementation of the new Mental Health Act;
  - Build the planned trauma and addictions treatment centre in Iqaluit with Nunavut Tunngavik Inc. (NTI) and federal funding partners;
  - Continue to expand the use of technology for virtual health care and virtual mental health support; and
  - Implement planned workplace wellness programs and supports for Government of Nunavut employees.

# የቅርቡ እና በኋላ የተፈፀመ መሆኑን ልደግኝ ማረጋገጫ

## *Reinvesting in education*

የቅርቡ እና በኋላ የተፈፀመ መሆኑን ስራው ለመተዳደሪያ ለተጨማሪ የሚገኘው ንግድ  
ይህንን ስራው ለማስተካከል ይችላል ይህንን ስራው ለማስተካከል ይችላል  
ለማስተካከል ይችላል ይህንን ስራው ለማስተካከል ይችላል ይህንን ስራው ለማስተካከል ይችላል  
ለማስተካከል ይችላል ይህንን ስራው ለማስተካከል ይችላል ይህንን ስራው ለማስተካከል ይችላል

We will invest in the supports that children and youth need to strengthen self-esteem, develop healthier relationships, gain education and employment, and build a meaningful future.





የዕለታዊነት በኋይ የፈቻዎች እና ማስተካከል  
ደረሰና ማስፈጸም ገዢ ተስፋዎች

# *Reinvesting in education*

- ከመንግሥት የሚገኘው በመስቀልና ስራው ሰነድ ምክንያት ይሰጣል
  - ከአዲሱ የሚገኘው በመስቀልና ስራው ሰነድ ምክንያት ይሰጣል
  - ከመንግሥት የሚገኘው በመስቀልና ስራው ሰነድ ምክንያት ይሰጣል
  - ከአዲሱ የሚገኘው በመስቀልና ስራው ሰነድ ምክንያት ይሰጣል
  - ከመንግሥት የሚገኘው በመስቀልና ስራው ሰነድ ምክንያት ይሰጣል
  - ከአዲሱ የሚገኘው በመስቀልና ስራው ሰነድ ምክንያት ይሰጣል
  - ከመንግሥት የሚገኘው በመስቀልና ስራው ሰነድ ምክንያት ይሰጣል
  - ከአዲሱ የሚገኘው በመስቀልና ስራው ሰነድ ምክንያት ይሰጣል
  - ከመንግሥት የሚገኘው በመስቀልና ስራው ሰነድ ምክንያት ይሰጣል
  - ከአዲሱ የሚገኘው በመስቀልና ስራው ሰነድ ምክንያት ይሰጣል

## Strategic outcomes

- Stronger childhood foundations for Inuit identity, resilience, and learning over time
  - Higher rates of attendance and school completion
  - Stronger academic achievements
  - Improved linkage between available jobs and post-secondary education and training in the territory
  - Higher rates of post-secondary education and employment following graduation
  - Enduring partnerships with Inuit organizations, education authorities, and other levels of government to encourage and support early learning, educational attainment, and career development



‘በዚህደትም የሚገኘውን ማረጋገጫ ነው’ እና ‘የመስማሪው በዚህ የሚገኘውን ማረጋገጫ ነው’



### **Actions to make progress towards these outcomes**

We will:

- Invest in high quality, affordable, flexible, and inclusive early learning and child care programs and services with federal funding partners
  - Prepare a new plan to develop and transform Nunavut’s early learning and child care sector, with an emphasis on Inuit-centred early learning
  - Provide more financial, administrative, training, and Inuktut learning resources to support early learning
  - Begin a phased rollout of full-day kindergarten programs
  - Accelerate work on the K-12 Inuit language curriculum and Nunavut-specific learning resources
  - Incorporate more life skills and career counselling into the K-12 curriculum to foster self-reliance, self-esteem, and early career direction

‘በዕድልናገድዎች’

ΔΔΔ<▷⁹σ◀⁹b▷J⁹:

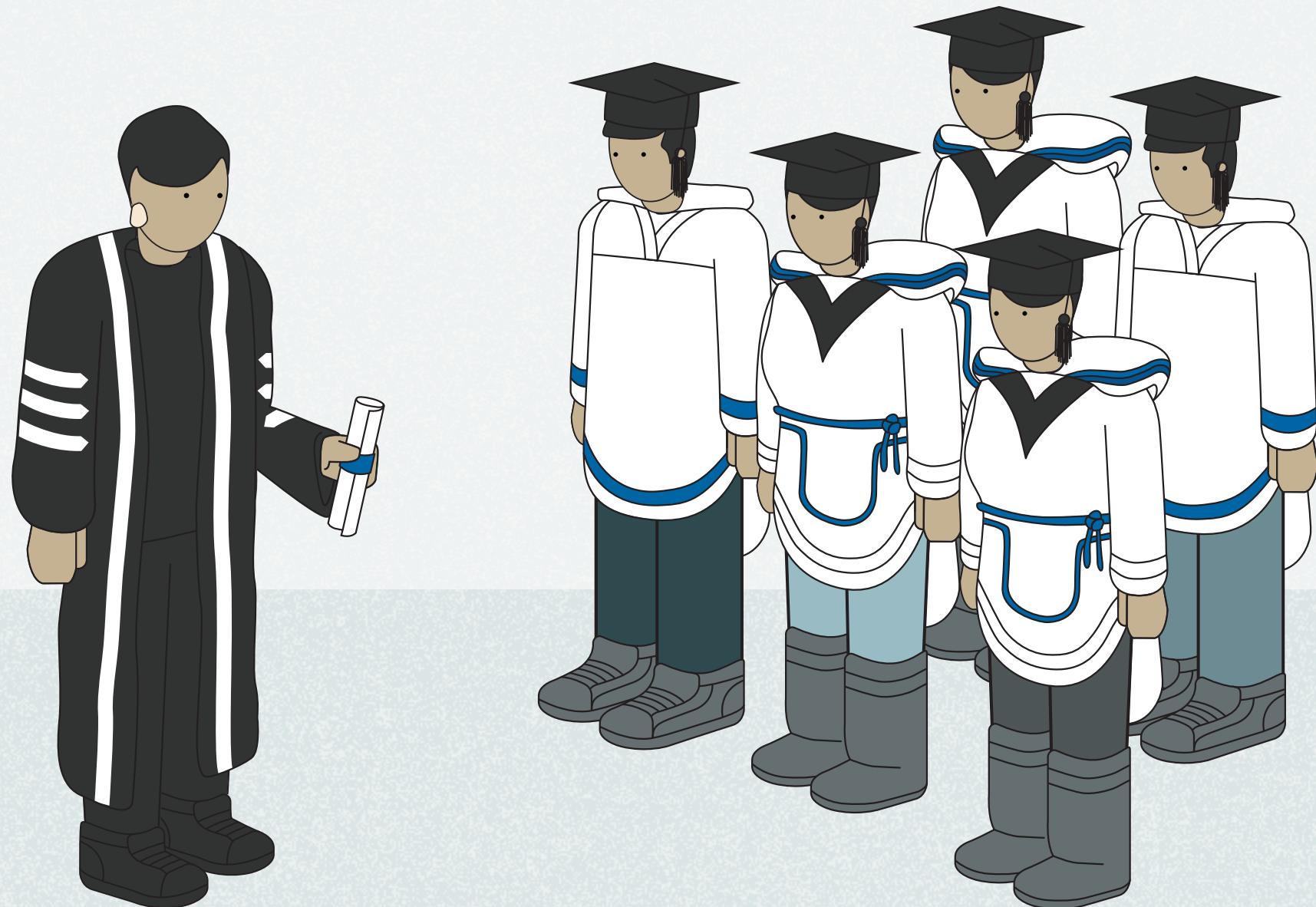
- Հայաստանում կառավագակցությունը հաջողաբար պահպանում է Հայության ազգային և կուսակցական ազգային աշխարհականությունը:
  - Հայության ազգային աշխարհականությունը պահպանում է Հայության ազգային աշխարհականությունը:
  - Հայության ազգային աշխարհականությունը պահպանում է Հայության ազգային աշխարհականությունը:
  - Հայության ազգային աշխարհականությունը պահպանում է Հայության ազգային աշխարհականությունը:

- Enhance and support school meal programs with community-based partners
  - Increase opportunities for pre-employment work experiences for high school and post-secondary students throughout the year
  - Improve the efficiency and effectiveness of FANS and other direct financial aid for post-secondary learners
  - Enhance indirect supports for post-secondary learners
  - Prepare and implement a multi-year training strategy with Inuit organizations and other partners to enable development of Nunavut's labour force and economy
  - Develop and implement a strategic plan for Inuit language training in the public service

#### **Actions that are already underway:**

We will:

- Continue to strengthen the Inuktut language and education across Nunavut with Nunavut Tunngavik Inc. (NTI) and federal funding partners;
  - Implement and expand initiatives to train, recruit and retain Inuit educators with a variety of qualifications;
  - Continue to implement improvements in the student-educator ratio; and
  - Implement continuing improvements to community learning centres and expand their use for community programming.

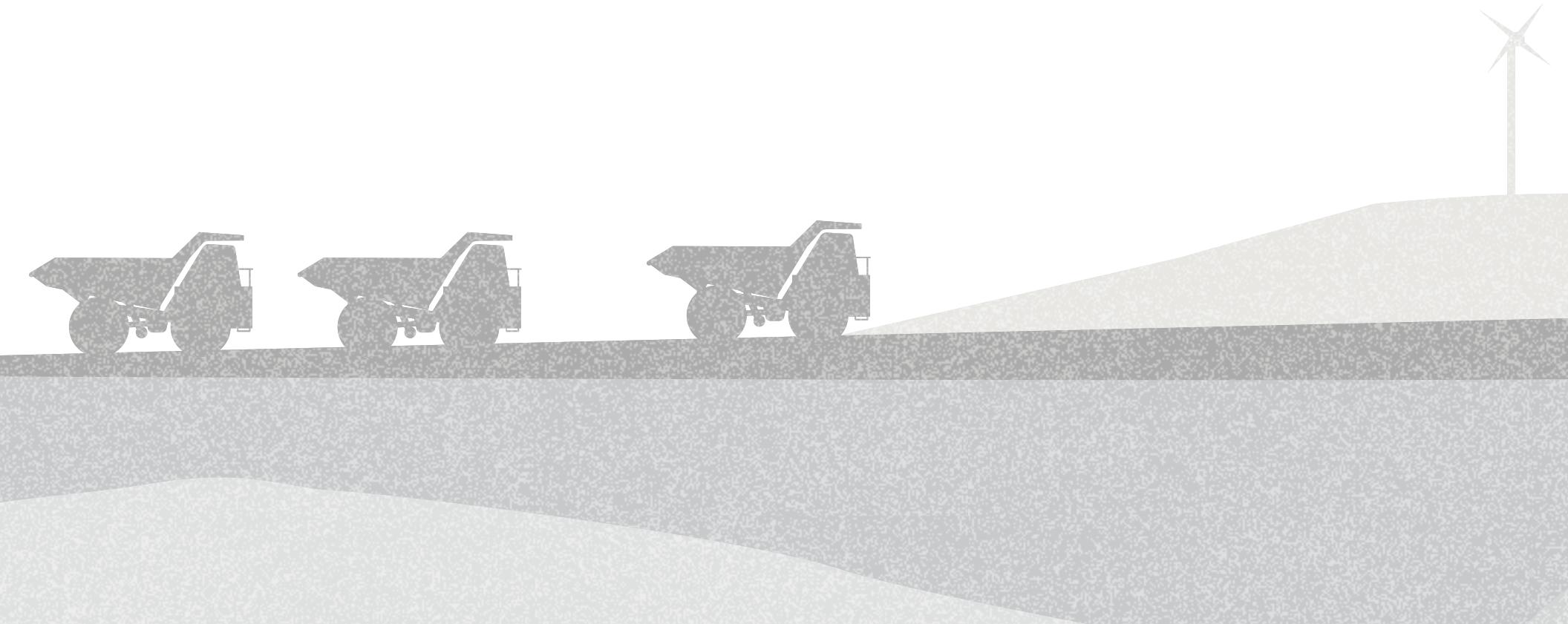


# ፈለጊዚያ የገዢ አገልግሎት የሚፈጸም የሚፈጸም የገዢ አገልግሎት

## *Diversifying our local economies*

የሚፈጸም የገዢ አገልግሎት የሚፈጸም ተቋማ  
የሚፈጸም የገዢ አገልግሎት የሚፈጸም ተቋማ  
ለመተዳደሪያ ስራው ለማንኛውም አገልግሎት የሚፈጸም ተቋማ  
የሚፈጸም የገዢ አገልግሎት የሚፈጸም ተቋማ

We will invest in sustainable local economies that, along with education and training, will provide more job opportunities and enrich our communities.





# ፳፻፲፭ የኢትዮጵያ አገልግሎት ስራ ቤት

# *Diversifying our local economies*



## Strategic outcomes

- More communities benefitting from the fishing, harvesting, and tourism sectors
  - More local jobs and small businesses
  - Increased manufacturing activity in Nunavut
  - Increased employment of Inuit in mining and mine-related services
  - Increased revenue to artists and craftspeople
  - Enduring partnerships with Inuit organizations, the private sector, and other levels of government in economic and labour market development

$\Delta \vdash \Delta \subset \triangleright^c \sigma \triangleleft^{cb} \triangleright J c$



## **Actions to make progress towards these outcomes**

We will:

- Refresh strategic plans for sustainable economic development and diversification in all sectors
  - Increase training for employment in sectors such as mining, arts and crafts, tourism, and small business in partnership with Inuit organizations and the private sector
  - Identify and promote opportunities for new local businesses and services
  - Investigate the potential for alternative building technologies to be used and manufactured in Nunavut, with an emphasis on energy-efficient and climate-friendly construction
  - Repatriate fisheries licences and purchase more fishing quota
  - Enhance supports for harvesters
  - Create an online marketplace for Nunavut arts and crafts
  - Review and improve Government of Nunavut organizational structures to meet increasing demand for programs and services and to identify opportunities for further decentralization



ΔΛΔ◀▷▫σ◀▫b▫J▫:



#### **Actions that are already underway:**

We will:

- Identify and help to address needs for critical infrastructure and transportation of goods with regional Inuit organizations, federal funding partners, and airlines to enable and support economic development in all sectors; and
  - Continue to prepare for devolution of responsibilities for Crown lands and resources.





# ▷σ⁶b▷γ⁴b⁹σ⁹b γ▷JΓ◁P0⁹b⁹b▷Lσ⁹P⁹σ⁶

# *Reporting on Our Progress*

სლოუი ცასა და გრემი და კონტაქტი და გრემი და კონტაქტი  
და გრემი და კონტაქტი და გრემი და კონტაქტი და გრემი და კონტაქტი

Our mandate establishes the direction for priority actions that will be implemented by the Government of Nunavut's departments and territorial corporations.

The Sixth Assembly developed our government mandate collaboratively at a time when the ongoing COVID-19 pandemic is creating uncertainty for people, governments, industry, and supply chains worldwide. Despite these unpredictable times, we are committed to an ambitious and forward-looking agenda. We are also prepared to adapt and adjust in response to the challenges that we may encounter.

Our government's mandate is a short four years and we may experience challenges along the way. We are, however, confident that Nunavummiut will see tangible progress on all of our priorities.

სლუბი არის უცნობის კადანით დაცული და ერთ-ერთი მარტივი განვითარებული სამსახურის ერთ-ერთი მნიშვნელოვანი ნიშანი. სლუბი არის უცნობის კადანით დაცული და ერთ-ერთი მარტივი განვითარებული სამსახურის ერთ-ერთი მნიშვნელოვანი ნიშანი.

- የጠቅላይናኔናርሱን በርሃስ ለነትናርሱን ለማቅረብ የሚያስፈልግ ነው፡፡
  - የጠቅላይናኔናርሱን ለመተዳደሪያ የሚያስፈልግ ነው፡፡ ይህንን የሚያስፈልግ ነው፡፡
  - ንግድ የሚያስፈልግ ነው፡፡

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱԺԴՅԱՆՈՒՄ ԾՐԱՎԵՐ ԱՌԱՋԱԿԱՆ ԱՌԱՎՈՐՈՒՄ  
ԽԱՅԱՀԱՐԱՐՈՒՄ ԱՌԱՋԱԿԱՆ ԱՌԱՎՈՐՈՒՄ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ԱՐԱՋԱԿԱՆ ԱՌԱՎՈՐՈՒՄ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՎՈՐՈՒՄ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՎՈՐՈՒՄ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ԱՌԱՋԱԿԱՆ ԱՌԱՎՈՐՈՒՄ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՎՈՐՈՒՄ

Departments and territorial corporations summarize their operational priorities and the progress they are making in annual business plans, which are available to Nunavummiut on the Department of Finance's webpage. Annual reports are also required and tabled in the Legislative Assembly for some areas of operation.

We are introducing additional ways of reporting to Nunavummiut on the actions we are taking and our progress towards the strategic outcomes we expect to see over time. While we will continue to provide information about operational priorities in business plans and annual reports, we will communicate our government's accomplishments in more contemporary and accessible ways. In reporting on our progress, we will:

- Announce specific achievements and initiatives in a timely way;
  - Identify and report on meaningful indicators to show tangible outcomes as they occur throughout each year; and
  - Table and release formal reports on our progress and accomplishments at the mid-point and end of the Sixth Assembly's time in office.

We welcome this opportunity to demonstrate our accountability to Nunavummiut and funding partners as we begin our journey of transformational change in Nunavut.



ᓇᓱᕗᑦ ᐳᓂᓪᓗ  
Government of Nunavut  
Nunavut Kavamanga  
Gouvernement du Nunavut

[www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca)

ISBN 978-1-55325-511-6